



STEREO HEADPHONES
CASQUE STEREO
AURICULARES ESTÉREO

HA-FR202 -J



INSTRUCTIONS
MANUEL D'INSTRUCTIONS
MANUAL DE INSTRUCCIONES

For Customer Use:
Enter the Model No. (on the cord stopper) below.
Retain this information for future reference.

Model No. _____

iPod, iPhone and iPad are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

© 2015 JVC KENWOOD Corporation

Printed in China
B5A-0622-00

English

Hearing Comfort and Well-Being

- Do not play your personal audio at a high volume. Hearing experts advise against continuous extended play.
- If you experience a ringing in your ears, reduce volume or discontinue use.

Traffic Safety

- Do not use while operating a motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in many areas.
- You should use extreme caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.
- Do not turn up the volume so high that you cannot hear sound around you.

1. CAUTION

- Store the ear pieces in a safe place where children cannot reach them to avoid the risk of a possible accident or hazard such as swallowing them.
- If ear piece or other parts of headphones become lodged in your ear, be careful not to push it deep into the ear canal and seek skilled medical assistance to remove the piece. Damage to the ear may be caused by non-professionals attempting to remove the piece.
- When in use you may sometimes hear friction noise, this is caused by the cord rubbing against your clothing while walking or during exercise.

2. Precautions for use

- Not to be immersed or come into continuous contact with water.
- Be careful not to apply power that exceeds the headphones' input capacity. This may result in sound distortion and could damage the oscillation board.
- Grasp and pull the headphone jack directly when disconnecting from your device. Do not pull out by the cord.
- The ear pieces deteriorate with age even in normal use and maintenance.
- For replacement of the ear pieces, please consult your local dealer.

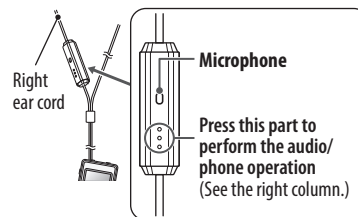
3. For better sounds and comfort

- The medium-size silicone ear pieces are attached when purchased. You may not enjoy the bass sound fully if the ear pieces do not fit your ears. To enjoy better sound while reducing sound leakage, choose the other pair of ear pieces (three sizes of silicone ear pieces) and adjust their positions to fit them to your ears.

4. For replacing the ear pieces...

- Attach the ear pieces firmly when replacing them; failure to do so may result in the ear pieces getting lodged in your ear canal when removed, thus becoming a possible health hazard.

Using the remote control unit



Audio/phone operation (example for iPhone)

For audio operation

To play or pause a track	Press once
To skip to the next track	Press twice
To skip to the previous track	Press three times

For phone operation

To answer or end a call	Press once
-------------------------	------------

- For some mobile phones, you may not be able to use some or all functions depending on the specifications of the mobile phone itself.

Français

Confort d'écoute et bien-être

- N'utilisez pas votre appareil audio personnel à un volume trop élevé. Les professionnels de l'audition déconseillent une écoute prolongée.
- Si vous entendez des sonorités dans vos oreilles, réduisez le volume ou arrêtez d'utiliser l'appareil.

1. PRÉCAUTIONS

- Conservez les écouteurs hors de portée des enfants pour éviter tout risque d'accident, tel que de les avaler.
- Si un embout ou une autre pièce du casque est coincée dans votre oreille, faites attention à ne pas la pousser trop profondément dans le canal auditif et demandez une aide médicale pour extraire la pièce. Ne pas laisser une personne non professionnelle essayer de la retirer.
- Lors de l'utilisation, vous pouvez parfois entendre le frottement du cordon sur vos vêtements pendant que vous marchez ou faites de l'exercice.

2. Précautions d'utilisation

- Ne doit pas être immergé ni mis en contact continu avec de l'eau.
- Veillez à ne pas alimenter le casque avec un courant dépassant la capacité d'entrée du casque. Cela pourrait déformer le son et endommager la carte d'oscillations.
- Tenez et tirez directement sur la fiche du casque d'écoute pour le déconnecter de votre appareil. Ne tirez pas sur le cordon.
- Les embouts se détériorent avec le temps, même en cas d'utilisation et d'entretien normaux.
- Pour le remplacement des embouts, consultez votre revendeur local.

3. Pour un meilleur son et un meilleur confort d'utilisation

- Au moment de l'achat, des embouts en silicone de taille moyenne sont montés sur le casque. Vous ne profiterez pas complètement des sons graves si les embouts ne sont pas adaptés à vos oreilles. Pour obtenir le meilleur son possible et éviter les fuites acoustiques, choisissez la paire d'embouts qui convient le mieux à vos oreilles (embouts en silicone en 3 tailles) et ajustez leur position pour les adapter à vos oreilles.

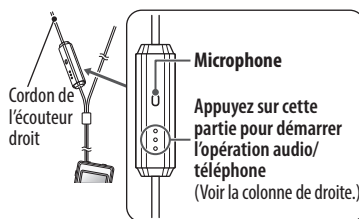
Sécurité relative à la circulation

- N'utilisez jamais un casque en conduisant une voiture, une bicyclette. Cela peut être dangereux et est illégal dans beaucoup de régions.
- Vous devez faire très attention ou arrêter temporairement d'utiliser l'appareil dans les situations dangereuses.
- Ne réglez pas le niveau sonore maximum de telle sorte que vous ne pourriez plus entendre ce qui se passe autour de vous.

4. A propos du remplacement des embouts...

- Fixez solidement les embouts lorsque vous les remplacez; dans le cas contraire, les embouts peuvent rester coincés dans votre canal auditif au moment du retrait ce qui pourrait devenir gênant pour votre santé.

Utilisation de la télécommande



Opération audio/téléphone (exemple pour l'iPhone)

Pour le contrôle de l'audio	
Pour lire ou mettre une plage en pause	Appuyez une fois
Pour passer à la plage suivante	Appuyez deux fois
Pour passer à la plage précédente	Appuyez trois fois
Pour le contrôle du téléphone	
Pour répondre à un appel ou le terminer	Appuyez une fois

- Pour certains téléphones portables, il se peut que vous ne soyez pas capable d'utiliser certaines fonctions ou toutes les fonctions selon les spécifications du téléphone portable.

Español

Confort y salud de su audición

- No reproduzca sonidos con el volumen alto. Los expertos en audición desaconsejan la reproducción continua por períodos prolongados.
- Si escucha un zumbido en sus oídos, reduzca el volumen o deje de utilizarlos.

1. PRECAUCIÓN

- Guarde los tapones en un lugar que esté fuera del alcance de los niños para evitar que se produzcan accidentes como su ingestión.
- En el caso de que el audífono u otra parte de los auriculares queden atrapados dentro de su oído, tenga la precaución de no empujarlos dentro del canal auditivo y comuníquese inmediatamente con un médico. Para evitar daños en el oído, no permita que personas inexpertas intenten extraer la pieza atrapada.
- Cuando utilice los auriculares, puede que oiga el ruido de fricción de los cables o el sonido que transmite el cuerpo al andar.

2. Precauciones al utilizar la unidad

- No se debe sumergir ni estar en continuo contacto con el agua.
- Tenga cuidado y no introduzca una potencia que exceda la capacidad de entrada de los auriculares. Podría distorsionarse el sonido y ocasionar daños en el panel de oscilación.
- Sostenga y tire directamente del jack de auriculares cuando lo desconecte de su dispositivo. No tire del cable.
- Las almohadillas se deterioran con el tiempo, incluso en condiciones normales de uso y mantenimiento.
- Para el reemplazo de las almohadillas, consulte con su distribuidor local.

3. Para un mejor sonido y mayor comodidad –

- Las almohadillas de silicona que vienen instaladas de fábrica son las de tamaño mediano. No podrá disfrutar correctamente de los sonidos graves si las almohadillas no se ajustan correctamente a sus oídos. Para disfrutar de un mejor sonido y reducir al mismo tiempo la pérdida del mismo, escoja el par suministrado (tres tamaños de almohadillas de silicona disponibles) que mejor se adapte a su oído.

Seguridad en el tráfico

- No los utilice cuando conduzca un vehículo a motor. Podría provocar un accidente de tránsito y es ilegal en muchos lugares.
- En situaciones potencialmente peligrosas debe tener suma precaución o dejar de utilizarlos.
- No ponga el volumen tan alto que impida oír lo que ocurre a su alrededor.

4. Para reemplazar las almohadillas de los auriculares...

- Cuando reemplace las almohadillas, colóquelas firmemente en los auriculares para evitar que se desprendan y permanezcan en el canal auditivo al sacarlas pues podrían producirse lesiones.

Utilización del control remoto



Operación de audio/teléfono (ejemplo para iPhone)

Para control de audio	
Para reproducir/pausar una pista	Pulse una vez
Para saltar a la pista siguiente	Pulse dos veces
Para saltar a la pista anterior	Pulse tres veces
Para operación del teléfono	
Para contestar o finalizar una llamada	Pulse una vez

- Dependiendo de sus respectivas especificaciones, es posible que algunos teléfonos móviles no puedan utilizar algunas o todas las funciones.